

Genre du véhicule		Châssis de camion (entr.ttes roues)		Marque de fabrique	M. A. N.		Type	6 3 5 L 1. A		Modèle année	1961	Bordereau-type N°	3' 4 2 6		
Caractéristiques "635" s.carénage radiateur.-"635 L1A" s.plaquette constructeur à droite en haut s.auvent.-A partir No de châssis = 871'336 Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6															
Constructeur du châssis M.A.N. AG, Werk München ( D ) - Importateur: ALFAG Schlieren															
N° du châssis frappé à droite à l'avant latéralement s.longeron et sur plaquette constructeur															
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur partie supérieure du bloc-moteur															
Type du moteur D 0836 M 2'- en ligne, vertical, à injection directe															
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique +)															
Cylindrée 7'035 cm³ Frein de remorque s.demande +)															
Temp 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest.															
Refroidissement eau Nombre vit. avant 5 x 2 = 10 Crochet rem. s.demande															
Entraînements.ttes roues Vitesse en 1" 5,7 **) Voie avant 1'826															
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 76,5 **) Voie arrière 1'632															
Nombre de pneus 6 Bloquage différentiel oui **) Diam. de braq. 18,60/18,60*															
+ Frein à pied hydraulique, à exp.int., comm.air compr.s.roues AV - air compr.s.roues AR(1-circuit)															
+ Frein à main mécanique, à exp.int., triangles,s.roues AR, assisté p.cyl.frein ressort accumulation															
Poids av.		avant		arr.		total		Pneumat.		avant.		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide cab.								Dimension		9.00-20		9.00-20		Longueur	
Charge utile		selon carrosserie						Charge pneu		2'000		2'000		Largeur	
Total		3'800				11'500				12 Ply				Hauteur	
Gar. de fabr.		3'500		8'000		11'500		11'800				jumelés		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 23'000															
Nombre de portes 2 (cabine)															
Porte à faux arr.															
Direction: position à gauche															
Marque du moteur M.A.N.															
C.V. frein 135 DIN															
Alésage 108															
Course 128															
C.V. Impôts 35,83															
Forme de la carrosserie cabine normale fermée															
Nombre de places: total 3 (avant milieu arr. )															
Places debout															
Siège arrière Side-car															

Observations et exceptions:

- \*) Modèles: Ce type de véhicule est également livrable avec un empattement de 3'950 mm.  
(Diamètre de braquage 16,90/16,95 m).
- \*\*\*) Transmission: Bloquage du différentiel sur entraînement longitudinal, commande mécanique.  
Démultiplication du pont arrière = 6,24 : 1.
- +) Freins: Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 1 et art. 26, chiff.4).  
Frein à main: Avec connexion pour freinage de remorque (air comprimé).  
Frein de remorque: Doit répondre aux exigences de l'art. 17, chiff. 3, ACF 21.10.60.  
Ralentisseur: Ces véhicules doivent être équipés d'un ralentisseur (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 2). - Est monté par l'importateur.
- Démarrage en côte de 15 %: 31,5 t (remorque 20 t) = bon.- Le frein à main ne peut retenir le train complet dans une telle côte.- Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlée par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.
- Equipement électrique: 24 Volt ( 2 x 12 V )
- Mesure du bruit: 85 bb à 2'500 t/min.

Cette carte remplace le BT No 3'426 du 28.3.61  
Empattements 3'950 mm et 4'350 mm

Thoune, 28. 3.61  
Schlieren, 8.11.61

La Commission d'expertise des types

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)	Marque de fabrique M A N		Type 6 3 5 L 1 A - 4 x 4		Modèle année 1960/61	Bordereau-type N° 3' 4 2 6	
Caractéristiques "635" s.carénage radiateur. - "635 L1A" à droite en haut s.auvent s.plaquette							
constructeur. - A partir No de châssis: 871'336 Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis Maschinenfabrik Augsburg - Nürnberg AG., Werk München (D)							
N° du châssis frappé à droite à l'avant latéralement s.longeron et s.plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur partie supérieure du bloc-moteur							
Type du moteur D 0836 M 2 - en ligne, vertical, à injection directe							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique (**)							
Cylindrée	7'035	cm³	Frein de remorque sur demande (**)			Dimensions ext. en mm:	
Temps	4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande	Longueur 6'010	
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant 5 x 2 = 10		Crochet de rem. s.demande	Largeur 2'200/2'174	
Entraînement	s.ttes roues		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 5,7 *)		Voie avant 1'826	Hauteur 2'475	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prisio dir. 76,5 *)		Voie arrière 1'632	Empattement 3'950	
Nombre de pneus	6		Bloquage différentiel oui *)		Diam. de braq. 16,90/16,95	Porte à faux arr. 930	
**) Frein à pied hydraulique, à exp.int., commande air compr., s.roues AV - air compr., exp.int.s.roues AR							
**) Frein à main mécanique, à exp.int., triangles, s.roues AR, assisté p.cyl.frein ressort accumulation							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			4'000	Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'000	2'000	Largeur
Total			11'500		12	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	3'800	8'000	11'500			jumelés	Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			23'000	Nombre de portes		2 (cabino)	Porte à faux arr. 135 DIN
Direction: position			à gauche	Marque du moteur		M A N	C.V. frein 144 SAE
Alésage			108	Course		128	C.V. Impôts 35,83
Forme de la carrosserie -			cabine normale fermée				
Nombre de places: total			3	(avant 3	milieu	arr. )	Places debout
Siège arrière			Sido-car				

Observations et exceptions:

\*) Transmission: Blocage différentiel à commande mécanique.

Démultiplication du pont arrière = 6,24 : 1

\*\*) Freins:

Frein de service: Les vhc. immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 1 et art. 26, chiff. 4).

Ralentisseur: Ces vhc. doivent être équipés d'un ralentisseur (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 2). - Est monté par l'importateur.

Frein de remorque: Doit répondre aux exigences de l'art. 17, chiff. 3, ACF 21.10.60.

Frein à main: Avec connexion pour freinage de remorque (air comprimé).

Equipement:

Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Sont à monter selon prescription.

Mesure du bruit:

A 2'500 t/min = moteur 85 dB, frein-moteur 83 dB.

Démarrage en côte

de 15 %: 31,5 t (remorque 20 t) = bon. - Le frein à main ne peut pas retenir le train complet dans une telle côte. - Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.

Thoune, 28.3.61

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC.NOF. 4.

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)		Marque de fabrique M. A. N.		Type 635 L1A		Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3'426								
Caractéristiques "635" s.carénage radiateur.-"635 L1A" s.plaquette constructeur à droite en haut s.auvent.-A partir No de châssis = 871'336 Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6															
Constructeur du châssis M.A.N. AG, Werk München (D) - Importateur: ALFAG Schlieren															
N° du châssis frappé à droite à l'avant latéralement s.longeron et sur plaquette constructeur															
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur partie supérieure du bloc-moteur															
Type du moteur D 0836 M 2 - en ligne, vertical, à injection directe															
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique +)															
Cylindrée 7'035 cm³		Frein de remorque s.demande +)		Dimensions ext. en mm*)											
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 6'410									
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 5 x 2 = 10		Crochet rem. s.demande		Largeur 2'200									
Entraînements.ttes roues		Vitesse en 1" 5,7 **)		Voie avant 1'826		Hauteur 2'475									
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 76,5 **)		Voie arrière 1'632		Empattement 4'350									
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel oui **)		Diam. de braq. 18,60/18,60*		Porte à faux arr. 950									
+ Frein à pied hydraulique, à exp.int., comm.air compr.s.roues AV - air compr.s.roues AR(1-circuit)															
+ Frein à main mécanique, à exp.int., tringles,s.roues AR, assisté p.cyl.frein ressort accumulation															
Poids av.		avant		arr.		total		Pneumat.		avant.		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide cab.								Dimension		9,00-20		9,00-20		Longueur	
Charge utile		selon carrosserie						Charge pneu		2'000		2'000		Largeur	
Total		3'800				11'500				12 Ply				Hauteur	
Gar. de fabr.		3'500		8'000		11'500		11'800				jumelés		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 23'000								Nombre de portes 2 (cabine)				Porte à faux arr.			
Direction: position				à gauche				Marque du moteur M.A.N.				C.V. frein 135 DIN			
Alésage				108				Course				128 C.V. impôts 35,83			
Forme de la carrosserie								cabine normale fermée							
Nombre de places: total				3				(avant milieu arr. )				Places debout			
Siège arrière								Side-car							

TM 3/62

Observations et exceptions:

- \* ) Modèles: Ce type de véhicule est également livrable avec un empattement de 3'950 mm.  
(Diamètre de braquage 16,90/16,95 m).
- \*\* ) Transmission: Bloquage du différentiel sur entraînement longitudinal, commande mécanique.  
Démultiplication du pont arrière = 6,24 : 1.
- + ) Freins: Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 1 et art. 26, chiff.4).  
Frein à main: Avec connexion pour freinage de remorque (air comprimé).  
Frein de remorque: Doit répondre aux exigences de l'art. 17, chiff. 3, ACF 21.10.60.  
Ralentisseur: Ces véhicules doivent être équipés d'un ralentisseur (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 2). - Est monté par l'importateur.
- Démarrage en côte de 15 %: 31,5 t (remorque 20 t) = bon.- Le frein à main ne peut retenir le train complet dans une telle côte.- Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlée par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.
- Equipement électrique: 24 Volt ( 2 x 12 V )
- Mesure du bruit: 85 dB à 2'500 t/min.

Cette carte remplace le BT No 3'426 du 28.3.61  
Empattements 3'950 mm et 4'350 mm

Thoune, 28. 3.61  
Schlieren, 8.11.61

La Commission d'expertise des types

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)		Marque de fabrique M A N		Type 635 L1A - 4x4		Modèle année 1960/61	Bordereau-type N° 3' 4 2 6
Caractéristiques "635" s.carénage radiateur. - "635 L1A" à droite en haut s.auvent s.plaquette constructeur. - A partir No de châssis: 871'336 Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis Maschinenfabrik Augsburg - Nürnberg AG., Werk München (D)							
N° du châssis frappé à droite à l'avant latéralement s.longeron et s.plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à gauche à l'avant sur partie supérieure du bloc-moteur							
Type du moteur D 0836 M 2 - en ligne, vertical, à injection directe							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique (**)							
Cylindrée 7'035 cm³ Frein de remorque sur demande (**)						Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande		Longueur 6'010	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 5 x 2 = 10		Crochet de rem. s.demande		Largeur 2'200/2'174	
Entraînement s.ttes roues		Vitesse en 1" 5,7 *)		Vole avant 1'826		Hauteur 2'475	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 76,5 *)		Vole arrière 1'632		Empattement 3'950	
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel oui *)		Diam. de braq. 16,90/16,95		Porte à faux arr. 930	
**) Frein à pied hydraulique, à exp.int., commande air compr., s.roues AV - air compr., exp.int.s.roues AR							
**) Frein à main mécanique, à exp.int., triangles, s.roues AR, assisté p.cyl.frein ressort accumulation							
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide cab.			4'000	Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Chargepneu	2'000	2'000	Largeur
Total			11'500		12	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	3'800	8'000	11'500			jumolés	Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			23'000	Nombre de portes 2 (cabino)		Porte à faux arr. 135 DIN	
Direction: position			à gauche	Marque du moteur M A N		C.V. frein 144 SAE	
Alésage			108	Course 128		C.V. Impôts 35,83	
Forme de la carrosserie			cabine normale fermée				
Nombre de places: total			3	(avant 3	milieu	arr. )	Places debout
Siège arrière			Side-car				

Observations et exceptions:

\*) Transmission: Blocage différentiel à commande mécanique.

Démultiplication du pont arrière = 6,24 : 1

\*\*\*) Freins:

Frein de service: Les vhc. immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 1 et art. 26, chiff. 4).

Ralentisseur: Ces vhc. doivent être équipés d'un ralentisseur (ACF 21.10.60, art. 16, chiff. 2). - Est monté par l'importateur.

Frein de remorque: Doit répondre aux exigences de l'art. 17, chiff. 3, ACF 21.10.60.

Frein à main: Avec connexion pour freinage de remorque (air comprimé).

Equipement:

Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: Sont à monter selon prescription.

Mesure du bruit:

A 2'500 t/min = moteur 85 dB, frein-moteur 83 dB.

Démarrage en côte

de 15 %: 31,5 t (remorque 20 t) = bon. - Le frein à main ne peut pas retenir le train complet dans une telle côte. - Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.

Thoune, 28.3.61

La Commission d'expertise-type